Design and Quality
IKEA of Sweden

English
Wipe clean with a damp cloth.
Wipe dry with a clean cloth.
Vacuum clean.

Deutsch
Mit einem feuchten Tuch abwischen.
Mit einem sauberen Tuch nachtrocknen.
Staubsaugen.

Français
Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
Passer l'aspirateur.

Nederlands
Afnemen met een vochtig doekje.
Veeg droog met een schone doek.
Stofzuigen.

Dansk
Rengøres med en fugtig klud.
Tør efter med en tør og ren klud.
Støvsuges ren.

Íslenska
Þurrkaðu af með rökum klút.
Strjúktu aftur yfir með þurrum og hreinum klút.
Ryksugaðu.

Norsk
Tørk ren med en fuktig klut. Tørk med en tørr klut.
Kan støvsuges.

Suomi
Puhdista pyyhkimällä kostealla liinalla.
Pyyhi kuivaksi puhtaalla liinalla.
Puhdistus imuroimalla.

Svenska
Torka av med en fuktig trasa.
Torka torrt med en ren trasa.
Dammsug.

Česky
Otřete navlhčeným hadříkem.
Utřete do sucha čistým hadříkem.
Nečistoty vysajte vysavačem.

Español
Limpia con un paño húmedo.
Seca con un paño seco.
Pasa la aspiradora.

Italiano
Pulisci con un panno umido.
Asciuga con un panno pulito.
Passa l'aspirapolvere.

Magyar
Nedves ronggyal töröld tisztára..
Töröld szárazra a felületet egy puha rongy segítségével.
Szükség esetén porszívózható.

Polski
Przetrzyj wilgotną ściereczką. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
Czyść za pomocą odkurzacza.

Eesti
Pühi niiske lapiga puhtaks.
Kuivata puhta lapiga.
Puhasta tolmuimejaga.

Latviešu
Noslaucīt ar mitru drānu.
Slaucīt ar tīru drānu.
Sūkt ar putekļsūcēju.

Lietuvių
Valykite drėgna šluoste.
Nusausinkite švaria sausa šluoste.
Valykite dulkių siurbliu.

Portugues
Limpe bem com um pano humedecido.
Limpe com um pano seco.
Limpe com o aspirador.

Româna
Ștergе cu o cârpă umedă.
Ștergе cu o cârpă uscată.
Aspiră.

Slovensky
Utrite vlhkou handričkou.
Utrite dosucha čistou textíliou.
Následne povysávajte.

Български
Избършете с влажна кърпа.
Избършете с чиста кърпа.
Може да се почиства с прахосмукачка.

Hrvatski
Obrisati vlažnom krpom.
Prebrisati čistom krpom.
Redovito usisavati.

Ελληνικά
Καθαρίστε με ένα νωπό πανί.
Σκουπίστε με ένα στεγνό, καθαρό πανί.
Σκουπίστε με την ηλεκτρική σκούπα.

Українська
Витріть вологою ганчіркою.
Витріть насухо чистою ганчіркою.
Чистіть пилососом.

Srpski
Očisti mokrom krpom.
Obriši čistom krpom.
Usisaj.

Slovenščina
Očisti z vlažno krpo.
Do suhega obriši s čisto in suho krpo.
Posesaj.

Türkçe
Nemli bir bezle temizleyiniz.
Temiz bir bezle kurulayınız.
Elektrik süpürgesi ile temizleyin.

中文
用湿布擦净。 然后用干净布块擦干。
可使用吸尘器清洁。

繁中
請用濕抹布擦拭。
然後以乾淨抹布擦乾。
可用吸塵器清潔。

한국어
젖은 천으로 닦으세요. 깨끗한 천으로 물기를 닦으세요.
먼지는 진공청소기로 제거하세요.

日本語
湿らせた布で拭いてください。
残った水分は清潔な乾いた布で拭き取ってください。
普段のお手入れは、掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。

Bahasa Indonesia
Bersihkan menggunakan kain basah.
Lalu lap kering dengan kain yang bersih.
Vacuum bersih.

Bahasa Malaysia
Kesat sehinga bersih dengan kain lembap.
Kesat sehingga kering dengan kain yang bersih.
Vakum sehingga bersih.

عربي
المسح بقطعة قماش رطبة.
التجفيف بقطعة قماش نظيفة.
التنظيف بمكنسة الشفط.

ไทย
เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าหมาด
หลังจากนั้นเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด
ทำความสะอาดโดยใช้เครื่องดูดฝุ่น

© Inter IKEA Systems B.V. 2025